AGREEMENT BETWEEN
THE KHMELNYTSKY HUMANITARIAN-PEDAGOGICAL ACADEMY AND MERKUR ACADEMY OF PROFESSIONAL EDUCATION

Registration no.: 115/1 from 23.10.2026

Art.1. The Parties

The Khmelnytsky Humanitarian-Pedagogical Academy, legally represented by Rector Inna Shorobura

and

Merkur Academy of Professional Education, legally represented by Director Jan Brecko

have agreed as follows:

Art.2. Scope of the Cooperation Agreement

The scope of the *Cooperation Agreement (*hereinafter referred to as *"the Agreement")* consists in:

- mutual support in developing scientific research activities by implementing some common research programmes, creating strongly research-centred academic climate and culture;
- mutual support for capitalizing on research by: didactic/scientific publications, technological transfer by consultancy centres or other capitalizing structures.

Art. 3. Cooperation principles within the Agreement

3.1. The parties must contribute to implementing the Agreement within the obligations undertook, as they are defined in the *Agreement*.

3.2. The Parties must have regular consultations and must inform one another about all issues resulting from the *Agreement.*

3.3. The Parties must carry out the activities subject of the Agreement, respecting the highest professional and ethical standards.

Art. 4. Duration

The *Cooperation Agreement* enters into force since the date when it is concluded and is valid for 5 years. It can be extended automatically, it if is not terminated by any of the Parties.

Art. 5. Rights and obligations of the Parties

The Parties of the *Agreement* have the following obligations:

a) Mutual support in publishing the results of the scientific research in magazine of established recognition or indexed in recognized international databases, as well as in publications issued by the Parties.

b) Mutual support for capitalizing on research by publishing in specialised magazines or publishing houses recognized by the scientific community the research results (presentations at national and/or international scientific events, symposia, seminars etc.; research, expertise or consultancy reports) achieved by means of contracts or agreements with national and/or international partners, with evaluation certified by specialised committees.

c) Mutual staff and students academic mobility for both Parties.

d) Mutual support for creating partnerships for implementing awarded projects / grants, as well as of the research- design contracts, the research activities which are not contracted, but included in the education plans of the Parties, and which are finalized by original articles published in magazines indexed in international databases or by invention patents.

e) Printing of syllabus, monographies or scientific treaties at recognized international printing houses, as well as of the proceedings of various scientific research events in ISSN or ISBN volumes.

f) Mutual support for concluding scientific research contracts or agreements with national and international partners for solving economic or scientific problems.

g) Common participation in national and/or international project with scientific, economic, cultural or social objectives.

h) Common organisation of seminars, summers schools, symposia or various other scientific events with national and/or international participation.

i) Encourage and support the individuals with outstanding results in scientific research for opening new scientific research topics.

j) Mutual support for organising national and/or international exhibitions, as well as specific competitions.

k) Mutual support for organising national and/or international scientific events for students, internship.

l) Participation with experts / teaching staff / students / master students in education / training / awareness programmes related to quality assurance in higher education, organised by the Parties.

m) Each Party commits to granting access in its headquarters/locations to the staff designated by the other Party to carry out specific activities for achieving the scope of the Agreement.

n) The Parties commit to communicate constantly for achieving the scope of the Agreement.

Art. 6. Liability

The liability for fulfilling the obligations derived from the Agreement, with negative impact on the cooperation process, is due to the Parties, according to the legal provisions in force, as each and every of them committed according to the contractual provisions.

Art. 7. Termination of the Agreement

The following conditions lead to terminating the Agreement:

a) common decision of the Parties, by mutual written consent;

b) force majeure;

c) non-observance of the provisions of the Agreement, situation when the injured Party can request the unilateral termination of the Agreement.

Art. 8. Other provisions for cooperation

The *Agreement* is a framework document and covers the entire activity for achieving the mutually agreed objectives.

The *Agreement* can be amended by mutual written consent of the Parties, whenever they agree upon the proposed amendments. The Party proposing an amendment to the Agreement will send (written communication) the respective proposal to the other Party for analysis.

The communication between Parties regarding the cooperation mode is done in writing or by e-mail.

Art. 9. Litigation

Any litigation / dispute, of any type, derived from the *Agreement*, will be settled friendly.

The *Agreement* was concluded in 2 (two) original copies, one for each Party.

For Merkur Academy of Professional Education

Kaluza 264, 072 36 Kaluza, Slovakia
academia.mercur.info@gmail.com
+421 915 880 620

DIRECTOR, JAN BRECKO

For Khmelnytsky Humanitarian-Pedagogical Academy
29000, Ukraine, Khmelnytskyi, Proskurivskoho Pidpillya, 139
kgpa@ukr.net
+38 (0382) 795355

RECTOR, INNA SHOROBURA